

Katherine Mansfield

*Sämtliche
Erzählungen*

Band I

*Herausgegeben
und aus dem Englischen von
Elisabeth Schnack*

*Mit einem Vorwort von
Anthony McCarten*

Diogenes

Inhalt

Vorwort 7

Von Anthony McCarten

I. In einer deutschen Pension *In a German Pension*

Deutsche beim Fleisch *Germans at Meat* 23

Der Baron *The Baron* 28

Die Schwester der Frau Baronin
The Sister of the Baroness 33

Frau Fischer *Frau Fischer* 39

Frau Brechenmacher nimmt an einer Hochzeit teil
Frau Brechenmacher Attends a Wedding 47

Die moderne Seele *The Modern Soul* 55

Bei Lehmanns *At Lehmann's* 66

Das Luftbad *The Luft Bad* 74

Ein Geburtstag *A Birthday* 78

Das KIND-DAS-MÜDE-WAR
The Child-Who-Was-Tired 90

Die Fortschrittliche Dame *The Advanced Lady* 99

Der Pendelschlag *The Swing of the Pendulum* 110

Eine Feuersbrunst *ABlaze* 122

II. Glück *Bliss*

Prelude *Prelude* 131

Je ne parle pas francais *fe ne Parle pas Francais* 182

Glück	<i>Bliss</i>	215
Der Wind weht	<i>The Wind Blows</i>	231
Psychologie	<i>Psychology</i>	237
Beim Film	<i>Pictures</i>	246
Der Mann ohne Temperament	<i>The Man Without a Temperament</i>	256
Mr. Reginald Peacocks großer Tag	<i>Mr. Reginald Peacock's Day</i>	271
Sonne und Mond	<i>Sun and Moon</i>	281
Feuille d'Album	<i>Feuille d'Album</i>	288
Eine Gewürzgurke	<i>A Dill Pickle</i>	295
Die kleine Gouvernante	<i>The Little Governess</i>	303
Enthüllungen	<i>Revelations</i>	319
Die Rettung	<i>The Escape</i>	327

III. Das Gartenfest *The Garden-Party*

An der Bucht	<i>At the Bay</i>	337
Das Gartenfest	<i>The Garden-Party</i>	379
Die Töchter des jüngst verstorbenen Colonel Pinner	<i>The Daughters of the Late Colonel</i>	397
Herr Tauber und Frau Taube	<i>Mr. and Mrs. Dove</i>	All
Das junge Mädchen	<i>The Young Girl</i>	432
Das Leben der Ma Parker	<i>Life of Ma Parker</i>	440
Marriage à la mode	<i>Marriage à la Mode</i>	448
Die Seereise	<i>The Voyage</i>	461
Miss Brill	<i>Miss Brill</i>	471
Ihr erster Ball	<i>Her First Ball</i>	All
Die Singstunde	<i>The Singing Lesson</i>	485
Der Fremde	<i>The Stranger</i>	492
Bankfeiertag	<i>Bank Holiday</i>	507
Eine ideale Familie	<i>An Ideal Family</i>	511
Die Kammerzofe	<i>The Lady's Maid</i>	519